

美国法律文库

THE AMERICAN LAW LIBRARY

马特斯尔斯·W·斯达切尔 主编

Matthias W. Stecher

网络广告：

互联网上的不正当竞争和商标

Webvertising

Unfair Competition and Trademarks on the Internet

孙秋宁 译

中国政法大学出版社

D971.222.9

11

2004

美国法律文库

THE AMERICAN LAW LIBRARY

网络广告：

互联网上的不正当竞争和商标

Webvertising

Unfair Competition and
Trademarks on the Internet

丛书编辑 国际青年律师协会

Series Editor

International Association of Young Lawyers
Association Internationale des Jeunes Avocats

本册编辑 马特斯尔斯·W·斯达切尔

Volume Editor Matthias W. Stecher

孙秋宁 译

中国政法大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

网络广告: 互联网上的不正当竞争和商标 / (美)斯达切尔主编;

孙秋宁译. —北京: 中国政法大学出版社, 2004. 11

(美国法律文库)

ISBN 7-5620-2866-4

I. 网... II. ①斯...②孙... III. ①反不正当竞争法-研究-美国
②商标法-研究-美国 IV. D971.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 011466 号

书 名 网络广告: 互联网上的不正当竞争和商标

出 版 人 李传敦

经 销 全国各地新华书店

出版发行 中国政法大学出版社

承 印 固安华明印刷厂

开 本 880×1230 1/32

印 张 11.75

字 数 300 千字

印 数 0 001-5 000

版 本 2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5620-2866-4/D·2826

定 价 26.00 元

社 址 北京市海淀区西土城路 25 号 邮政编码 100088

电 话 (010)58908325(发行部) 58908335(储运部)

58908285(总编室) 58908334(邮购部)

电子信箱 zf5620@263.net

网 址 <http://www.cuplpress.com>(网络实名: 中国政法大学出版社)

声 明 1. 版权所有, 侵权必究。

2. 如发现缺页、倒装问题, 请与出版社联系调换。

本社法律顾问 北京地平线律师事务所

出 版 说 明

“美国法律文库”系根据中华人民共和国主席江泽民在1997年10月访美期间与美国总统克林顿达成的“中美元首法治计划”(Presidential Rule of Law Initiative),由美国新闻署策划主办、中国政法大学出版社翻译出版的一大型法律图书翻译项目。“文库”所选书目均以能够体现美国法律教育的基本模式以及法学理论研究的最高水平为标准,计划书目约上百种,既包括经典法学教科书,也包括经典法学专著。他山之石,可以攻玉,相信“文库”的出版不仅有助于促进中美文化交流,亦将为建立和完善中国的法治体系提供重要的理论借鉴。

美国法律文库编委会

2001年3月

国际青年律师协会简介

国际青年律师协会（AIJA: Association International des Jeunes Avocats）是一个为促进世界各国青年律师之间合作与互相尊重的非政治组织，成立于1962年。AIJA拥有3000多名年龄在45及45岁以下的成员，遍及各大洲70多个国家。AIJA活跃于多个前沿领域。

每年夏末，AIJA的数百名成员聚集一堂，举行为期一周的年会，探讨国际律师界新兵老将共同关注的问题。近年来的年会地点包括新德里、巴塞罗那、伦敦、阿姆斯特丹、里约热内卢、华盛顿、蒙特克斯和佛罗伦萨。1998年的年会在澳大利亚的悉尼举行。整整一年中，从墨西哥城到上海，研讨会在各个城市举办，聚焦不同领域的最新发展。

AIJA在人权和执业自由等问题上也很积极。例如，AIJA在律师仅仅由于忠实的为客户代理而遭受地方政权拘留方面，发挥了重要作用。社会问题也被提到了AIJA的日程上，近来的会议还涉及诸如性骚扰和代孕母亲等当代问题。

AIJA除了进行继续法律教育、保障律师自由执业权

2 国际青年律师协会简介

外，其主要目标是创造一个供全世界青年律师跨国界聚集和交友的论坛。为达到此目标，AIJA 的活动中总会包括公共聚餐、接待和其他社交机会，以增进参与者彼此在个人及专业层面的了解。

关于加入 AIJA 及 AIJA 近期活动的信息可以通过以下方式获得：

AIJA

Avenue Louis Lepoutre, 59-Box 20

Belgium

电话：(00) 32 2 3473334

国际青年律师协会干事名单

1998/1999

执委会

主席：Felix Ehrat（瑞士）

前任主席：Horacio Bernardes-Neto（巴西）

第一副主席：Malcolm McNeil（美国）

秘书长：Etienne Rocher（法国）

财务总监：G. -Bernard van Parys（比利时）

各常设委员会干事

1. 人权与程序权利和责任

主席：Hugues Langlais（加拿大）

2. 知识产权与新技术

主席：Adi Seffer（德国）

助理：Hayley Stallard（英国）

3. 国际商法

主席：Pierre Ramquet（比利时）

助理：Marco Frazzica（意大利）

3A. 销售分委员会

主席：Jonathan Davey（英国）

2 国际青年律师协会干事名单

助理: Cecilia Ghittoni (意大利)

3B. 劳动法分委员会

主席: Marie-Therese Steenberghe (荷兰)

助理: Rafael Clase (比利时)

3C. 白领犯罪法分委员会

主席: Keith Oliver (英国)

助理: Vincent Jeanneret (瑞士)

3D. 反托拉斯分委员会

主席: Claudio Cocuzza (意大利)

4. 职业未来

主席: Angelika Hoche (德国)

5. 家庭与不动产法

主席: Daniela Kreidler-Pleus (德国)

助理: Viven Gifford (英国)

6. 民事诉讼

主席: John Evans (英国)

助理: Werner Loibl (奥地利)

7. 税法

主席: Charles Duro (卢森堡)

8. 国际仲裁

主席: Daniel Hochstrasser (瑞士)

9. 欧洲法

主席: Christopher Vajda (英国)

助理: Dominique Grisay (比利时)

10. 运输法

主席: Kim Meus-Gerken (丹麦)

11. 银行和金融

主席：Arndt Stengel（德国）

助理：Anne Crossfield（英国）

12. 公司收购与合资

主席：Christian Lundgren（丹麦）

助理：Clare Grayston（英国）

13. 破产法

主席：Joren de Wachter（比利时）

14. 环境法

主席：Ivo Deskovic（奥地利）

出版委员会的致词

亲爱的读者：

AIJA，即国际青年律师协会，很高兴地为您奉上其法律图书馆的第七本著作。

本书讨论互联网广告的法律问题。所涵盖的主题包括可适用的法律和管辖；不正当竞争；对烟草、酒精和抽奖等的禁止或限制；商标；版权；以及刑法的法律问题。所针对的问题包括域名抢注的法律影响、超级链接和 meta 标记，本文还解释了互联网规则——即所谓的网络礼仪——的发展。

这本书涵盖了包括欧洲主要司法法域以及澳大利亚、以色列和新西兰在内的 15 国报告。综述部分总结了不同国家法律的通用规则、区别以及特有现象。

AIJA 在此感谢所有为本书做出过杰出贡献的作者。AIJA 尤其要向 Matthias W. Stecher 表示特别的感谢，感谢他为本书的协调和编辑做了大量额外的工作，这是他在 AIJA 图书馆参与的第二本书。

AIJA 出版委员会主席

温菲尔德·F·米茨

1998 年 10 日于德国杜塞尔多夫

前 言

在短短几年间，互联网为信息交换创造了全新和革命性的途径。目前，世界各地有超过1亿的用户联接在互联网上。他们可以通过电子邮件或聊天室彼此交流，他们可以下载有关任何主题的信息。将互联网用于商业目的也紧跟着这一迅速的发展。例如，亚马逊公司（见 <http://www.amazon.com/>）仅仅在几年前还完全不为人知，现在已是世界最大的书籍出售者。用户可以在虚拟的“购物中心”买到几乎任何物品，卖家在哪儿已经变得无关紧要了。

在经济利益冲突的地方就会出现法律问题。规范商业的法律，诸如不正当竞争法和商标法，大部分只适用于一国之内。现在的问题是，这些法律如何适用于本质上已经全球化的商业活动。

本书试图为诸如此类的法律问题提供实际的答案。本书对一些最主要的法域中提出的思路进行比较，目的是让那些在互联网上为产品和服务做广告的人——以及他们的顾问——意识到种种误区以及避免它们的办法。

本书是国际青年律师协会（AIJA）1998年9月在悉尼年会的某一工作会议的产物。各个国家的报告是以编辑准备的调查问卷（见下文）为基础完成的。

本书的编辑要向所有作者表示感谢，感谢他们在团队中的出色工作和高效合作。同时也要感谢AIJA的国际商法委员会和知识产权及新技术委员会主席Pierre Ramquet和Adi Seffer。我个人还要感谢为本书的编辑做出巨大贡献的Karin Etzelsbeck。

编写人员名单

本册编辑

Matthias W. Stecher

1958 年生于海德堡。毕业于图宾根大学（1984 年法学学位）。1987 年获得律师资格。1987—1988 年在纽约大学从事法律研究（M. C. J. ）。1988 年通过纽约州律师资格考试。1991 年在米兰 Brosio, Casati e Associati 律师事务所工作。执业领域：知识产权法；商法。现为慕尼黑 Beiten Burkhardt Mittl & Wegener 律师事务所合伙人。

电话：(49) 89 350 6500

电子邮件：matthias.stecher@bbmw.de

律师事务所主页：<http://www.bbmw.de>

综 述

Hayley Stallard

1964 年生于威尔士。毕业于西英格兰大学，布鲁斯托（1987 年法律学士）。1988 年通过律师协会最终考试。1990 取得律师资格。执业领域：知识产权法，广告和营销法。现为伦敦 Field Fisher Waterhouse 律师事务所律师。

电话：(44) 171 481 48 41

2 编写人员名单

电子邮件: info@ffwlaw.com

Matthias W. Stecher

见上。

澳大利亚

Michael King

1962 年生于悉尼。毕业于悉尼技术大学 (1988 年法律学士)。分别于 1987 年、1993 年和 1995 年取得新南威尔士最高法院、南澳大利亚最高法院法律代理人 and 澳大利亚高等法院的诉讼代理人资格。执业领域: 商事诉讼, 民事诉讼, 刑事诉讼。现在 G. Healey & Co. 悉尼办公室工作。

电话: (61) 2 9550-1766

电子邮件: mppking@ozemail.com.au

奥地利

Christoph Petsch 博士

1957 年生于维也纳。毕业于维也纳大学 (1981 年法律学位)。1983—1984 年在巴黎 Jacques Mauro 和 Doise, Martinez et Coutard 律师事务所实习。1986 年通过维也纳律师资格考试。执业领域: 公司法, 一般商法, 营销和商标法。现在 Petsch, Frosch & Klein, Rechtsanwälte 维也纳办公室工作。

电话: (43) 1 586 21 80

电子邮件: pfk@pfk.at

比利时

Joren de Wachter

1966 年生于罗斯莱尔。1984—1986 年就读于 FNDP Namur 大学, 1989 年 KUL Leuven (1989 年法律学士)。1989—1991 年在布鲁塞尔 Institut d'Études Européennes 从事欧盟法研究。1990 年取得布鲁塞尔律师资格。1993 年参加欧洲青年律师课程 (伦敦)。1997 年获得英格兰和威尔士最高法院律师资格。执业领域: 公司法, 商业合同。现为 De Backer & Bastin 布鲁塞尔办公室合伙人。

电话: (32) 2 374 5777

电子邮件: debacker. bastin@innet. be

芬 兰

Ursula Schildt

毕业于赫尔辛基大学 (法学硕士)。1993 年取得芬兰律师资格。获得伦敦法学院英国商法文凭。1997 年取得英格兰和威尔士最高法院律师资格。执业领域: 商法, 民事诉讼, 知识产权法。现在赫尔辛基 Bützow & Co. Ltd 工作。

电话: (358) 9 613 5211

电子邮件: butzowc@ibm. net

法 国

Olivier Personnaz

1961 年生于法国马桑斯 - 拉菲爱特。毕业于巴黎大学法学院 (1982 年商法和税法硕士, 1983 年国际商法 DESS)。1987 年取得巴黎律师资格。执业领域: 商法, 诉讼, 为公共目的的土地征收。

4 编写人员名单

现为巴黎 Le Sourd Desforges & Associés 合伙人。

电话: (33) 1 45 51 31 60

电子邮件: lesourd.desforges@hol.fr

德 国

Matthias W. Stecher

见上。

以色列

Gideon Fisher

1965 年生。毕业于英国利兹大学 (1991 年法律学士); 英国剑桥大学 (1992 年法学硕士); 美国哈佛大学 (1996 年国际税法 and 仲裁法 PIL)。特尔维夫律师协会国际事务委员会主席; 以色列剑桥俱乐部主席; 以色列小企业局和计算机分析师协会法律顾问。执业领域: 国际商务, 诉讼, 知识产权, 行政法。

电话: (972) 3 5230016

电子邮件: fisher_law@ibm.net

意大利

Elena Granatello

1961 年生于米兰。毕业于米兰大学 (1985 年法律学士)。1990 年取得意大利律师资格。1992 年巴黎 Ader, Jolibios & Associés 来访外国律师。执业领域: 广告与促销, 商法, 商标法和知识产权, 诉讼。现为 Cavasola Scamoni e Associati 米兰办公室合伙人。

电话: (39) 02 4801 1171

电子邮件: scamoni@pronet.it

荷 兰

W. Th. A. Schermer

1959 年生于阿佩尔登。毕业于莱登大学（1985 年法律学位）。1985 年取得律师资格。执业领域：公司和商法，并购，信息技术。现为 Van Benthem & Keulen, Utrecht 合伙人。

电话：(31) 30 25 28 578

电子邮件：wschermer@ubk.nl

新西兰

Tracey J. Walker

1964 年生于奥克兰。毕业于奥克兰大学（1988 年文学学士/法律学士）和伦敦大学（1991 年法律硕士）。1989—1998 年从事法院实务工作。1989 年供职于新西兰职业法律研究机构。执业领域：民事和刑事诉讼，知识产权保护，广告和执行，媒体和广告法。现为奥克兰 Simpson Grierson 合伙人。

电话：(64) 9 307 3088

Earl Gray

1964 年生于奥克兰。毕业于 Otago 大学（1988 年文学学士/法律学士）和剑桥大学（1991 年法律硕士）。1989—1998 年从事法院实务工作。1989 年供职于新西兰职业法律研究机构。执业领域：民事和刑事诉讼，知识产权保护，广告和执行，媒体和广告法。现为奥克兰 Simpson Grierson 合伙人。

电话：(64) 9 307 3002

Elizabeth J. Coppins

1973 年生于奥克兰。毕业于奥克兰大学（1997 年文学学士/

6 编写人员名单

法律学士) 和伦敦大学 (1991 年法律硕士)。1997—1998 年从事法院实务工作。1997 年供职于新西兰职业法律研究机构。

电话: (64) 9 358 2222

电子邮件: exc@sglaw.co.nz

葡萄牙

Cristina Serzedelo

1972 年生于里斯本。毕业于里斯本天主教大学 (1995 年法律学位)。1997 年取得葡萄牙律师资格。1996—1997 年 Coimbra 大学通信法研究生。1997—1998 年剑桥大学法律硕士。1995—1997 年在 Coelho Ribeiro e Associados (里斯本) 工作, 1998 年 9 月以来在 Linklaters & Paines (伦敦, 公司部) 工作。

电话: (44) 171 456 2000

电子邮件: cserzede@linklaters.com

西班牙

Sonia Cortés

1964 年生于巴塞罗那。毕业于巴塞罗那大学 (1985 年法律学位)。伦敦城市理工学院 (1987 年英国法律文凭)。布鲁日欧洲学院 (1988 年欧盟法文凭)。工商管理硕士 (马德里, 1997 年)。执业领域: 合同法, 公司法和商法。现在 Bufete Mullerat & Roca 巴塞罗那办公室工作。

电话: (34) 93 405 9300

电子邮件: s.cortes@bmr.es

Silvia Abelló

1973 年生于巴塞罗那。毕业于巴塞罗那大学 (1996 年法律学